Mode d'emploi
Scie table
Modèle
355C

Table des matières

2 - 4	Genérales de sécurité
5 - 6	Caractéristiques techniques, description de la machine
7	Instructions de montage
8	Guide de delignage
9	Fixation de la scie
10 - 17	Utilisations et réglages
18 - 21	Pièces de rechange

Cette machine répond aux Directives européennes des machines 89/392/EWG et 91/368EWG.

Attention! La non observation des présentes instructions peut conduire à de graves accidents.

Cette machine présente, comme toutes les autres, certains risques d'utilisation et de conduite, typiques aux machines-outils. Si l'on reste attentif dans sa conduite ou qu'on la manipule convenablement on diminue notablement les risques éventuels. Faute de respecter les consignes de sécurité normales l'opérateur s'expose inéluctablement à des accidents.

La machine a été conçue pour les modes d'utilisation indiqués. Nous vous déconseillons vivement de la modifier ou de vous en servir selon d'autres critères, pour lesquels elle n'est pas conçue.

Si vous avez quelques questions sur l'utilisation de la machine, auxquelles vous n'auriez pas de réponse à l'aide du manuel, adressez vous en premier au vendeur qui pourra vous apporter une aide supplémentaire.

RÈGLES GÉNÉRALES D'UTILISATION DES MACHINES

1. Pour votre propre sécurité commencez par lire les instructions. Vous aurez beaucoup plus de satisfaction avec une machine dont vous connaissez la conduite, ses limites d'emploi, ainsi que les dangers spécifiques qu'elle présente.

2. Maintenir les carters de protection dans un état offrant la sécurité optimale. Surtout ne pas les démonter.

3. Les machines dont l'équipement électrique est pourvu d'une prise mâle, avec contact de protection, doivent toujours être raccordées au réseau par une boîte de jonction avec mise à la terre. En cas d'utilisation de prises intermédiaires n'ayant pas de contact de protection, il faut absolument raccorder la masse de la machine à une prise de terre. Ne jamais utiliser la machine sans avoir pris cette précaution.

4. Ne pas laisser sur la machine des outils, clés, ou autres éléments. S'assurer dans tous les cas que tous les outillages mobiles sont ôtés de la machine avant sa mise en marche.

5. Maintenir la zone d'évolution de l'opérateur libre de tout obstacle. Son encombrement, ou celui de la surface de travail, conduisent immanquablement à d' accidents.

6. Ne pas utiliser la machine dans un environnement dangereux. Ne pas s'en servir dans des locaux humides ou sous la pluie. Toujours éclairer correctement ses abords et le plan de travail.

7. Les enfants et les visiteurs doivent toujours être tenus à distance de la machine.

8. Protéger l'atelier contre l'intrusion de personnes non autorisées. Assurer la protection des enfants par des moyens appropriés, tels que des enceintes et des contacteurs principaux verrouillables.

9. Ne pas surcharger la machine. Son rendement et la qualité de son travail seront meilleurs si elle est utilisée dans le domaine pour lequel elle a été construite.

10. Ne pas utiliser d'accessoires pour des travaux pour lesquels ils ne sont pas conçus.

11. Portez des vêtements corrects. Les habits flottants, gants, foulards, bagues, colliers, gourmettes, et autres bijoux, sont à proscrire en raison des risques d'enroulement sur un organe de machine en rotation. Les chaussures doivent avoir des semelles antidérapantes. Couvrez vous la tête et ramassez entièrement les cheveux sous la coiffe.

12. Toujours porter des lunettes de protection, conformes aux mesures de la sécurité du travail. En cas d'usinage de matières poussiéreuses, porter aussi un masque antipoussières.

13. Fixer la pièce solidement dans l' étau. C'est plus sûr que de la tenir à la main et cela vous laisse les deux mains libres pour actionner la machine.
14. Veiller à la sécurité. Placer les pieds et incliner le corps de façon à avoir un équilibre maximal.

15. Maintenir constamment la machine en bon état. S'assurer que les arêtes de coupe de l'outil sont bien affûtées et qu'aucun déchet de métal n'y est collé. Respecter les consignes d'utilisation, de nettoyage, de graissage et de remplacement des accessoires utilisés.

16. Avant toute intervention sur la machine pour la maintenance, le remplacement de pièces de machine, ou l'échange d'outils, toujours prendre soin de débrancher la connexion d'alimentation.

17. N'utilisez que les accessoires conseillés dans le manuel d'utilisation. L'emploi d'accessoires non conformes est source d'accidents.

18. Evitez les mises en marche intempestives. Avant de brancher la prise d'arrivée du courant, veillez toujours à ce que l'interrupteur principal soit à sa position ARRET (0).

19. Vérifier régulièrement les pièces de machine susceptibles de détérioration. Tout organe, ou pièce, défectueux doit être immédiatement remis en bon état ou être remplacé.

20. Ne jamais quitter la machine si elle fonctionne. Toujours couper l'alimentation en courant et attendre son arrêt complet avant de s'en éloigner.

21. Ne jamais se servir de la machine si l'on est sous l'influence de médicaments, voir d'alcool ou de drogue.

22. Avant toute intervention dans l'équipement électrique, aux moteurs d'entraînement, etc; de la machine, toujours s'assurer qu'elle est déconnectée du réseau.

Instructions de sécurité du travail

Transport de la machine

1. La machine pèse jusqu'à 25kg.
2. Utiliser des moyens de transport appropriés pour transporter la machine.

Portez toujour les lunettes!

Poste de travail

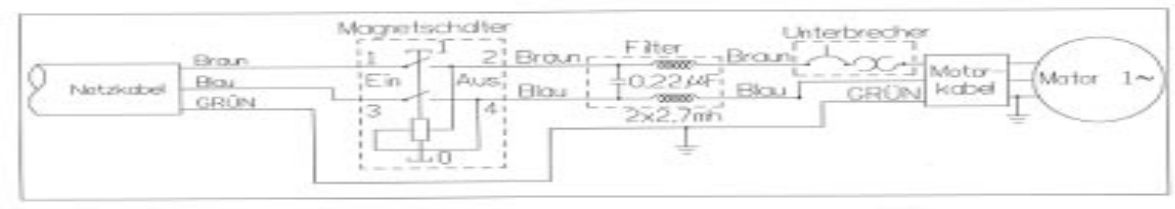
1. L'éclairage et la ventilation du local de travail doivent être suffisants.
2. L'éclairage doit être de 300 LUX pour assurer un bon travail.

Niveau sonore

1. La pression du niveau sonore de la machine pendant le fonctionnement doit être de 109,51dB (A). 2. Le niveau sonore peut être plus fort lors de la coupe en fonction du matériau. Il convient donc de se protéger du bruit et de prendre des mesures de sécurité appropriées (par. ex.: protection des oreilles).

Branchement électrique

1. La machine Modèle 355C est livrée avec câble d'alimentation et prise, 230V, 50Hz.
2. Les fusibles doivent être d'au moins 10A.
3. Les caractéristiques techniques précises se trouvent sur la plaque signalétique de la machine et sur le plan électrique joint aux présentes instructions.
4. ATTENTION: Débrancher la machine du secteur (enlever la prise) pour tous les travaux d'assistance technique ou de transformation ainsi que pour les réparations de la machine.
5. Le câble de terre jaune/vert est important pour la sécurité électrique. Il convient donc de le monter correctement.



Aux termes de la Loi sur l'Hygiène et la sécurité du travail de 1974, il incombe aux personnes chargées d'installer cette machine aux fins d'utilisation professionnelle de s'assurer, dans toute la mesure du possible, que son mode d'installation n'influe en rien sur la sécurité ou n'entraîne aucun risque pour la santé, lors de son réglage, de son utilisation, de son nettoyage ou de son entretien. Ceci comprend le montage, l'installation électrique, la réalisation des enveloppes, le montage des protections et le matériel de ventilation. Lors de l'installation de la machine, il devra être prévu un éclairage et un espace de travail appropriés.

Cette machine est équipée des protections nécessaires, permettant à l'utilisateur de satisfaire à la Réglementation des machines à bois de 1974. Vous trouverez dans ce manuel des modes d'installation et d'utilisation détaillés, ainsi qu'un guide de montage et de réglage approprié des protections.

Aux termes de la Réglementation des machines à bois, les employeurs et les employés sont légalement responsables d'assurer que les protections et tout autre dispositif de sécurité sont solidement fixés, correctement réglés et entretenus de manière appropriée.

Les réparations et l'entretien ne doivent être effectués que par des techniciens compétents. Assurez-vous que toutes les alimentations électriques sont coupées avant de commencer les travaux d'entretien. Des instructions d'entretien périodique figurent dans ce manuel.

Les utilisateurs de la machine devront avoir reçu une formation et des instructions suffisantes relatives aux dangers liés à la machine, aux précautions à observer et aux exigences de la Réglementation des machines à bois qui s'y appliquent, excepté s'ils travaillent sous la surveillance appropriée d'une personne possédant une connaissance et une expérience approfondies de la machine et des protections requises.

Important : Isolez la machine de l'alimentation électrique avant tout changement de lame.

Avant de commencer à travailler, assurez-vous que la lame est montée de manière à couper dans le sens approprié, solidement fixé, aiguisé et compatible avec la machine et avec la vitesse de celle-ci.

SCIURE

La sciure de bois peut être dangereuse pour la santé en cas d'inhalation et de contact avec la peau, et des concentrations de petites particules de sciure dans l'air peuvent constituer un mélange explosif. Ces concentrations apparaissent habituellement dans le matériel d'évacuation de la sciure et doivent être éliminées, sauf si la conception et l'installation du matériel ont fait l'objet de précautions particulières.

Il incombe aux employeurs, aux termes de la Législation industrielle de 1961, de la Loi sur l'hygiène et la sécurité du travail de 1974 et de la Réglementation du contrôle des substances dangereuses pour la santé de 1988, de limiter la sciure de bois sur le lieu de travail. Les employeurs devront effectuer une évaluation appropriée des risques sanitaires éventuels liés à la sciure de bois, pour pouvoir prendre une décision fondée quant aux mesures nécessaires pour limiter cette dernière. Il pourra s'avérer nécessaire de prévoir des appareils d'aspiration efficaces.

La prévention ou la limitation de l'exposition à la sciure de bois devra, dans toute la mesure du possible, être obtenue par d'AUTRES mesures que la fourniture d'un équipement protecteur individuel.

Davantage d'informations et des renvois aux conseils pratiques figurent dans les brochures disponibles gratuitement auprès du Responsable de l'hygiène et de la sécurité.

CARACTERISTIQUES TECHNICES

PROMAC
355C

Tension nominale :	220-240V c.a.
Puissance nominale :	1 400 W
Vitesse à vide :	4 800 tr/mn
Arbre :	15,9 mm
Diamètre de lame :	254 mm
Hauteur de coupe maxi à 90° :	76 mm
Hauteur de coupe maxi à 45° :	63 mm

CARACTERISTIQUES DE LA MACHINE

1. La table en aluminium moulé sous pression constitue une robuste surface d'appui des pièces.

2. Carter de protection de lame à couteau diviseur.

3 Verrous de guide de délignage auto-centrés avant et arrière à un seul levier de commande, pour plus de précision et de commodité.

4. Guide de tronçonnage à butées réglables à 90 et 45° droite et gauche, permettant des opérations de coupe droite et angulaire précises et continues.

5. Interrupteur marche-arrêt magnétique à poussoirs.

6. Réglages d'inclinaison et de hauteur de lame commodes et facilement accessibles, sur la face avant.

7. Trous pré-percés dans le socle, permettant la fixation permanente sur établi.

BRUIT

Les niveaux de bruit sont variables d'une machine à l'autre, suivant les conditions d'utilisation. Les personnes exposées à des niveaux de bruit élevés, même pendant un court laps de temps, peuvent être victimes d'une perte d'acuité auditive partielle temporaire, et une exposition continue à des niveaux de bruit élevés peut entraîner une diminution irréversible de l'acuité auditive.

La Réglementation des machines à bois exige des employeurs qu'ils prennent toutes les mesures nécessaires pour réduire les niveaux de bruit en tout lieu où un individu est susceptible d'être exposé à un niveau de bruit équivalent continu de 90 dB(A) ou plus, durant une journée de travail de 8 heures. Il devra en outre être prévu, entretenu et porté des protections anti-bruit.

Les machines considérées comme engendrant des niveaux de bruits dangereux pour la santé devront porter un marquage approprié, signalant la nécessité de porter des protections anti-bruit, et il pourra s'avérer nécessaire de baliser des zones spécifiques du lieu de travail comme „Zones de port des protections anti-bruit“ Les panneaux d'avertissement appropriés sont spécifiés dans la Réglementation des panneaux d'avertissement de 1980. Il pourra s'avérer nécessaire de fabriquer une enceinte anti-bruit appropriée et l'on devra, dans ce cas, consulter un professionnel.

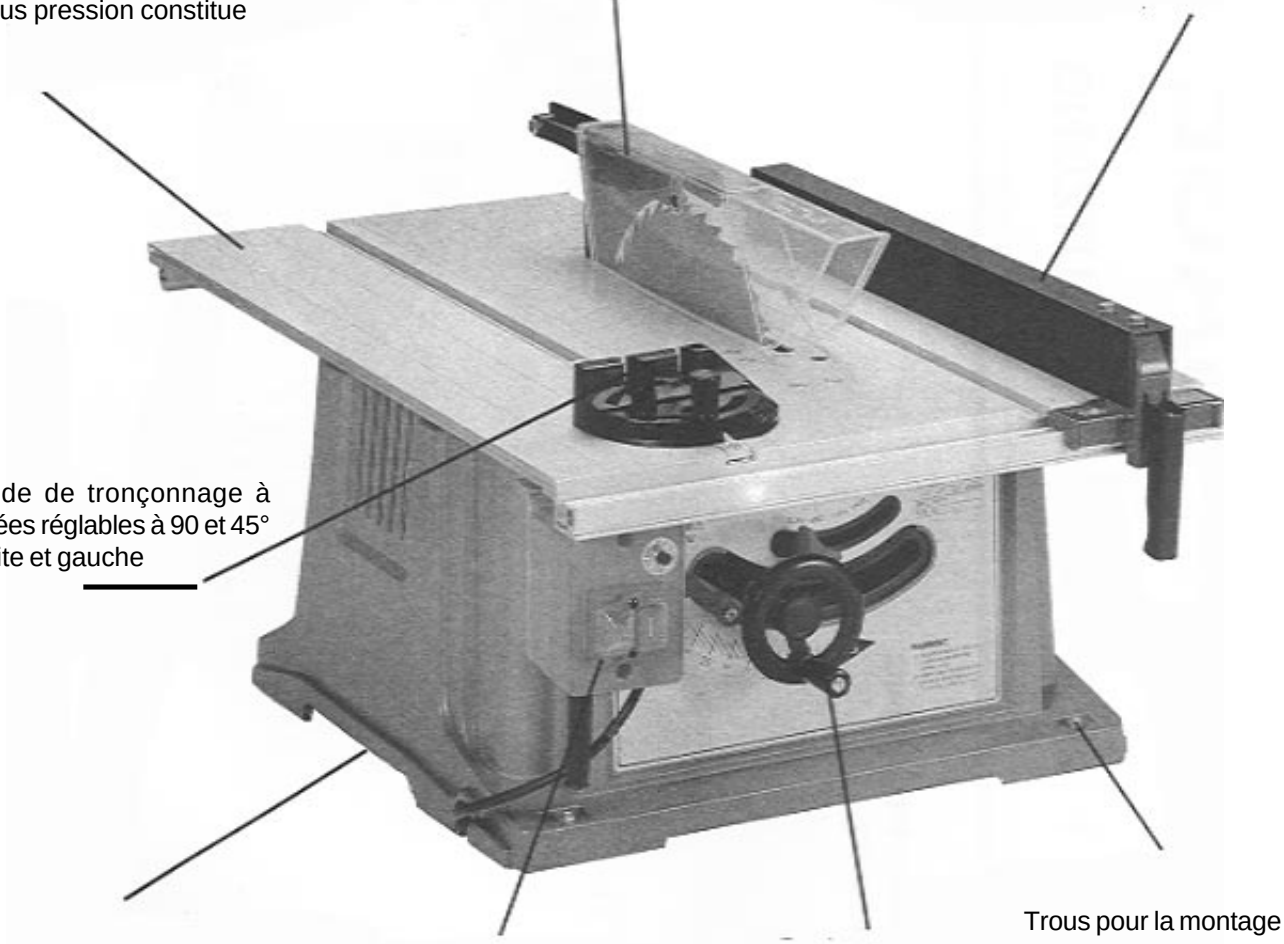
Davantage d'informations et des renvois aux conseils pratiques figurent dans les brochures disponibles gratuitement auprès du Responsable de l'hygiène et de la sécurité.

Niveau de puissance acoustique : 109,51 dB(A)
Niveau de pression acoustique : 98,71 dB(A)

Protéction lame avec couteau diviseur

Verrous de guide de délignage auto-centrés

Table en aluminium moulé sous pression constitue



Guide de tronçonnage à butées réglables à 90 et 45° droite et gauche

Trous pour la montage

Carcasse robuste

Interrupteur et protécteur moteur

Réglages d'inclinaison et de hauteur de lame

MONTAGE DE LA POIGNEE SUR LE VOLANT DE REGLAGE DE HAUTEUR DE LA LAME

1. Positionnez tout d'abord l'écrou (A de la Fig. 2) du bouton de réglage rapide. Il devra y avoir un millimètre entre le bouton de réglage rapide (B) et l'écrou.

2. Après réglage, montez l'écrou et le bouton de réglage rapide dans l'orifice taraudé du volant (C), conformément à l'illustration.

3. Serrez ensuite l'écrou pour fixer la poignée sur le volant.

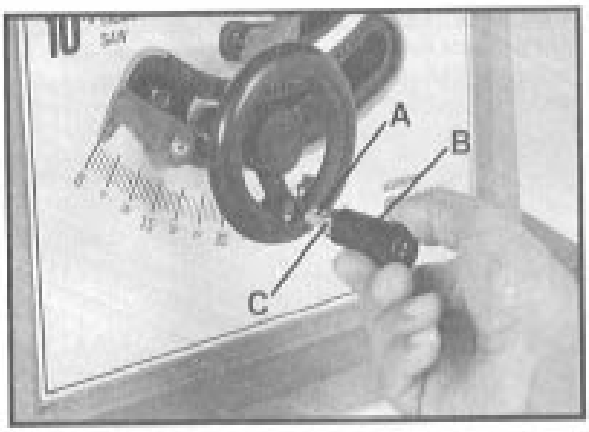


Abb. 2

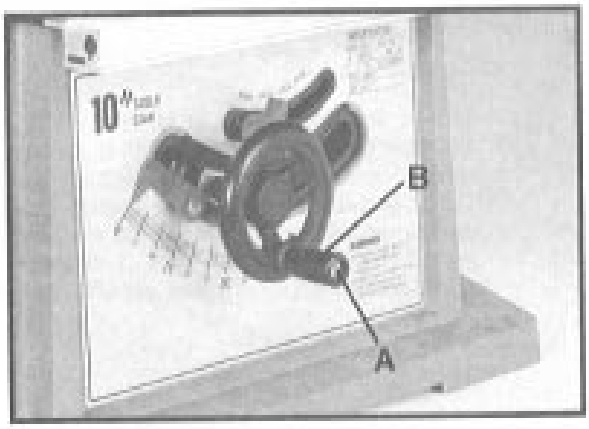


Abb. 3

MONTAGE DU CARTER DE PROTECTION DE LA LAME ET DU COUTEAU DIVISEUR

1. AVERTISSEMENT : AVANT DE MONTER LE CARTER DE PROTECTION ET LE COUTEAU DIVISEUR, VERIFIEZ QUE LA SCIE EST DEBRANCHEE DU SECTEUR.

2. IMPORTANT : LE CARTER DE PROTECTION ET LE COUTEAU DIVISEUR DOIVENT ETRE CORRECTEMENT ALIGNES SUR LA LAME, POUR EVITER UN REJET.

3. Positionnez la lame à 90° par rapport à la table et bloquez-la sur cette position.

4. Fixez le couteau diviseur (A de la Fig. 4) au levier (C) à l'aide de deux vis, de rondelles-freins et de rondelles plates (B). Vissez sans bloquer pour l'instant.

5. A l'aide d'une règle (D de la fig. 5) ou à l'oeil nu, vérifiez que le couteau diviseur est correctement aligné sur la lame (E). Si un réglage s'impose, déplacez le couteau diviseur vers la droite ou vers la gauche, de manière à l'aligner correctement. Puis serrez la vis (B), comme illustré sur la Fig. 4.

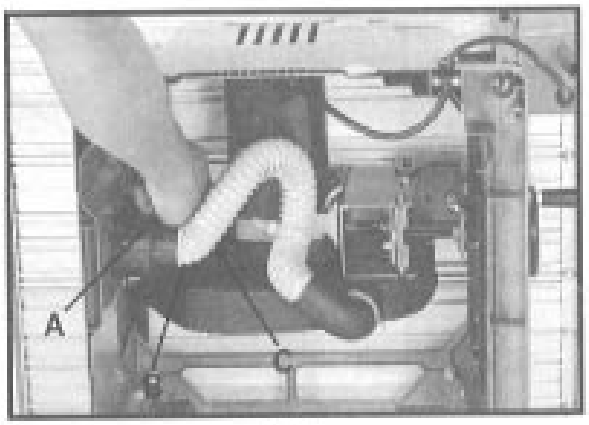


Abb. 4

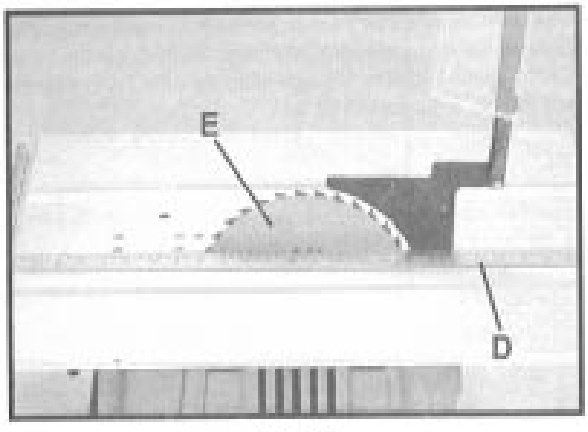


Abb. 5

Le guide de délignage est livré complètement assemblé et est utilisé habituellement du côté droit de la table. Pour monter le guide de délignage sur la table, procédez comme suit :

1. Abaissez l'extrémité avant du guide de délignage, de manière à ce que son support avant (C de la Fig. 6) s'engage sur le rail de guidage (D), conformément à l'illustration.

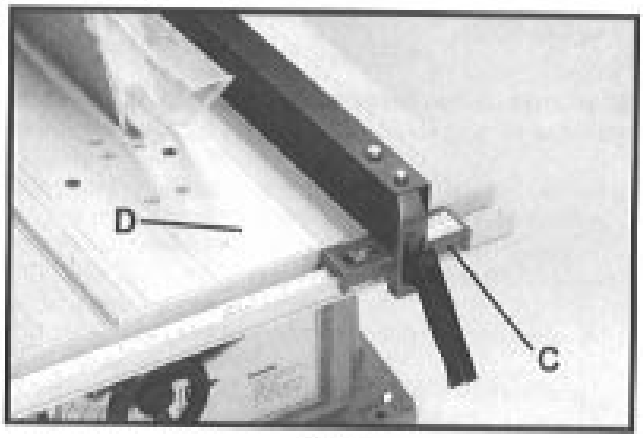


Abb. 6

2. Pour bloquer le guide de délignage en position, rabattez son levier de blocage (A de la Fig. 7), conformément à l'illustration.

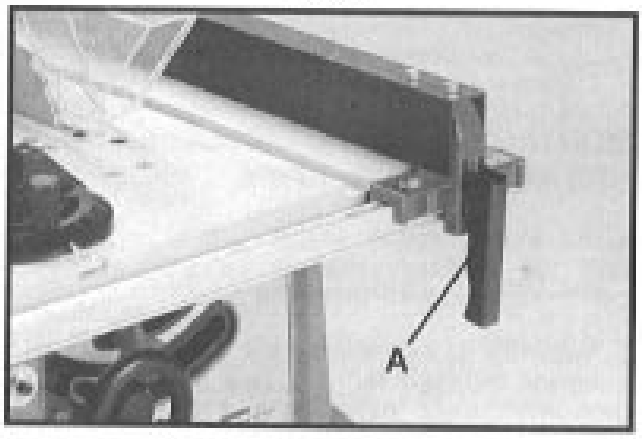


Abb. 7

GUIDE DE TRONCONNAGE

Le guide de tronçonnage est livré complètement assemblé. Il suffit d'enfiler la barre du guide de tronçonnage dans une des deux rainures de la table qui lui sont destinées, comme illustré sur la Fig. 8.

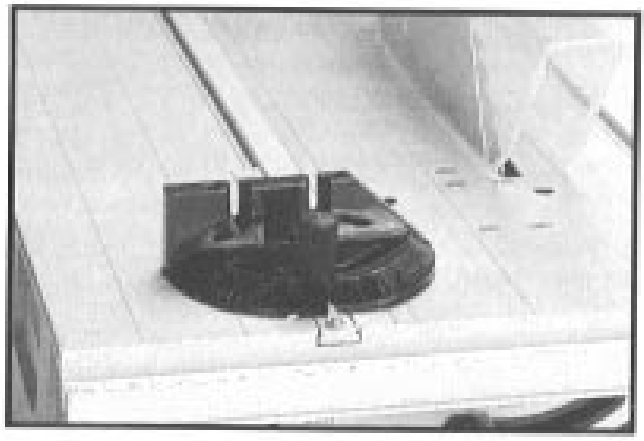


Abb. 8

La scie DOIT être solidement fixée à un établi ou un support robuste, à l'aide de ses quatre trous de fixation, dont deux sont illustrés en (A) sur la Fig. 9.

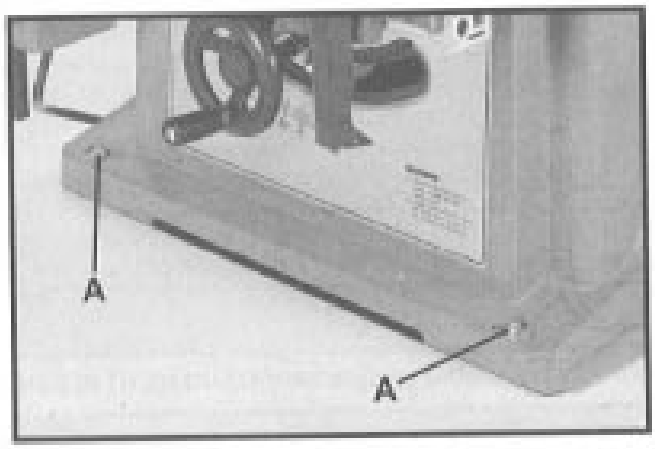


Abb. 9

IMPORTANT : UN TROU DOIT ETRE PREVU DANS L'ETABLI OU LE SUPPORT EN BOIS, SOUS LE CAISSON DE LA SCIE, POUR FACILITER LA CHUTE ET L'EVACUATION DE LA SCIURE. Montez la scie d'équerre sur le support,ou l'embase et marquez l'emplacement des quatre trous de 7,65 mm à percer dans le support en bois, comme illustré sur la Fig. 10. Repérez et tracez un carré de 280 mm de côté, centré entre les quatre trous de fixation. Découpez le carré et ôtez la découpe, comme illustré sur la Fig. 10. Cette ouverture permettra l'évacuation de la sciure à travers le socle de la scie. Fixez la scie à l'établi à l'aide des trous de fixation que vous venez de percer.

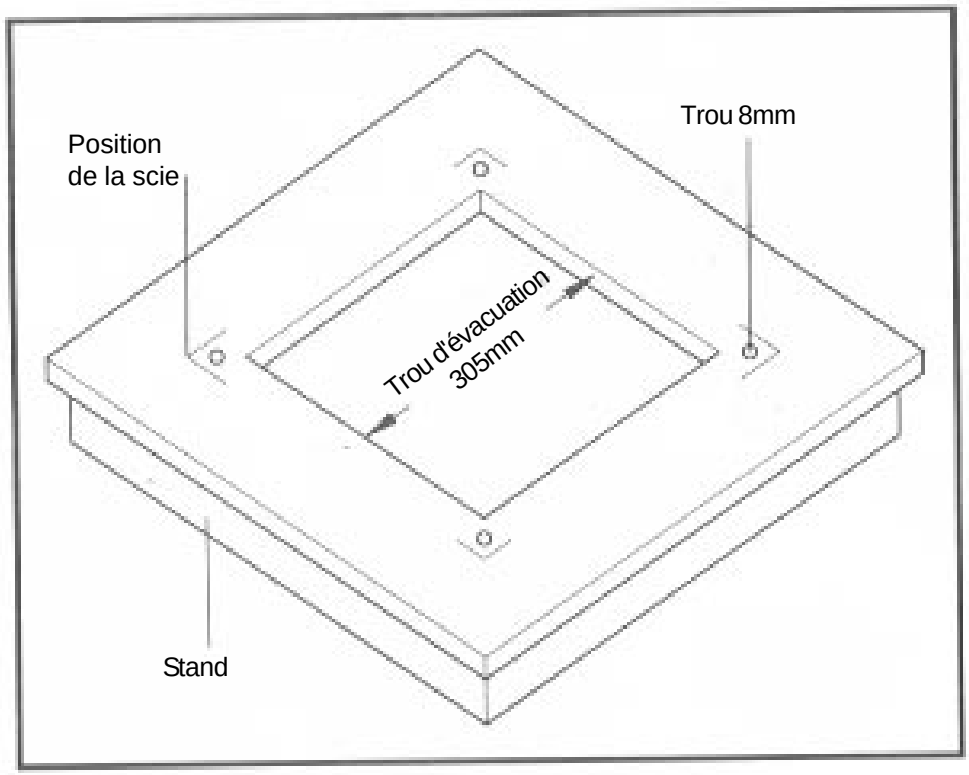


Abb. 10

IMPORTANT : SI VOUS NE DECOUPEZ PAS CE TROU D'EVACUATION DE LA SCIURE, CELLE-CI S'ACCUMULERA AUTOUR DU MOTEUR, ENTRAINANT UN RISQUE D'INCENDIE OU UNE DETERIORATION DU MOTEUR.
LE COUVERCLE DU SOCLE (B de la Fig. 9) DEVRA ETRE MONTE SOUS LE SOCLE, QUE VOUS UTILISIEZ OU NON UN SUPPORT. SI VOUS UTILISEZ UN SUPPORT, VOUS DEVREZ FIXER LE SOCLE, LE COUVERCLE DU SOCLE ET LE SUPPORT A L'AIDE DE VIS APPROPRIEES. APRES FIXATION, VOUS POURREZ UTILISER LA TABLE DE SCIAGE.

MISE EN MARCHE ET ARRET DE LA SCIE

L'interrupteur (illustré sur la Fig. 12) est situé à l'avant gauche du caisson. Pour mettre la scie en marche, appuyez sur le bouton „I". Pour l'arrêter, appuyez sur le bouton „O".

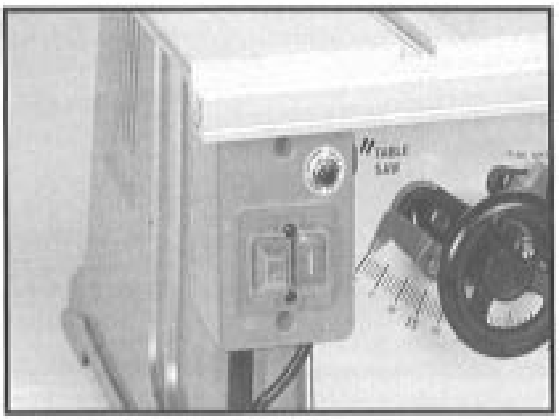


Abb. 12

REGLAGE DE HAUTEUR DE LA LAME

Pour remonter ou abaisser la lame, tournez le volant (A de la Fig. 13). Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour abaisser la lame et dans le sens inverse pour la remonter.

AVERTISSEMENT : LA POIGNEE DE BLOCAGE D'INCLINAISON DE LA LAME (B de la Fig. 13) DOIT ETRE BLOQUEE PENDANT TOUTES LES OPERATIONS DE COUPE.

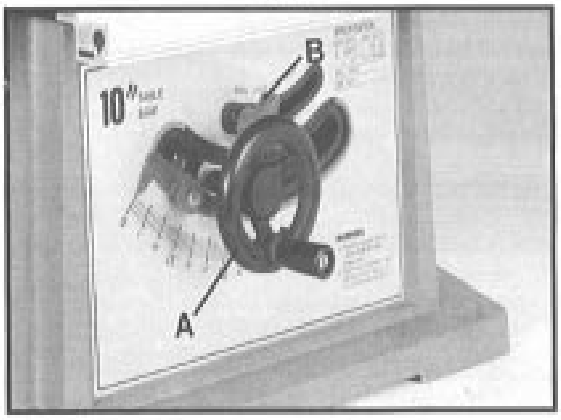


Abb. 13

REGLAGE D'INCLINAISON DE LA LAME

Pour incliner la lame, utilisez une des deux méthodes suivantes :
INCLINAISON RAPIDE DE LA LAME - Desserrez la poignée de blocage d'inclinaison de la lame (A de la Fig. 14), déplacer le volant (B) jusqu'à obtention de l'angle de lame désiré et resserrer la poignée de blocage.
REMARQUE : La poignée de blocage (A de la Fig. 14) est équipée d'un ressort de rappel et peut être repositionnée en tirant sur la poignée et en la repositionnant sur le goujon cranté monté au-dessous.
AVERTISSEMENT : LA POIGNEE DE BLOCAGE D'INCLINAISON DE LA LAME (A de la Fig. 14) DOIT ETRE BLOQUEE PENDANT TOUTES LES OPERATIONS DE COUPE.

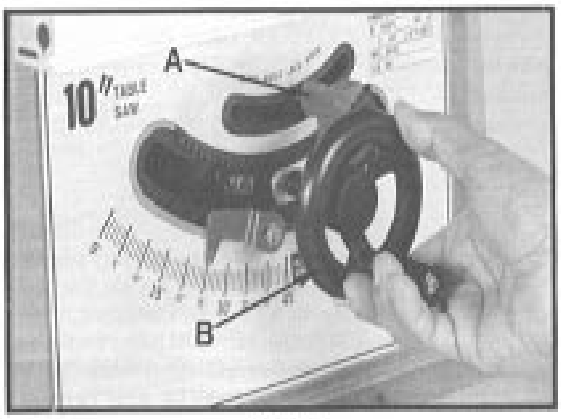


Abb. 14

UTILISATION ET REGLAGE DU GUIDE DE TRONCONNAGE

Pour les tronçonnages droits (lame à 90 degrés par rapport à la table), le guide de tronçonnage peut être monté sur n'importe quelle rainure de la table. Pour les tronçonnages biais (lame inclinée), montez uniquement le guide angulaire dans la rainure droite de la table, la lame étant ainsi inclinée du côté opposé au guide et à vos mains.

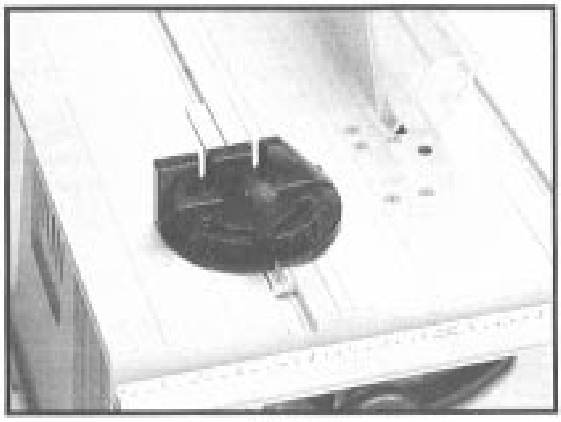


Abb. 15

Votre scie est équipée de butées permettant de positionner la lame rapidement et avec précision à 90 et à 45 degrés par rapport à la table. Pour régler les butées, procédez de la manière suivante :

1. RACCORDEZ LA SCIE A L'ALIMENTATION SECTEUR.

2. Remontez la lame à sa hauteur maximale.

3. Desserrez la poignée de blocage d'inclinaison de la lame, tournez le mécanisme d'inclinaison de la lame aussi loin que possible vers la gauche et resserrez la poignée de blocage d'inclinaison de la lame.

4. Placez une équerre (A de la Fig. 16) sur la table, avec un de ses côtés contre la lame, conformément à l'illustration, et vérifiez si cette dernière est à 90 degrés par rapport à la table. Si tel n'est pas le cas, desserrez la vis (B) de quelques tours et tournez le mécanisme d'inclinaison de manière à ce que la lame soit à 90 degrés par rapport à la table. Puis resserrez la poignée de blocage d'inclinaison de la lame et resserrez la vis (B) jusqu'en butée.

5. Placez une équerre (C de la Fig. 17) sur la table avec un de ses côtés contre la lame, conformément à l'illustration, et vérifiez que la lame est à 45 degrés par rapport à la table. Puis réglez la vis de manière à ce qu'il n'y ait pas de jeu entre l'équerre et la lame.

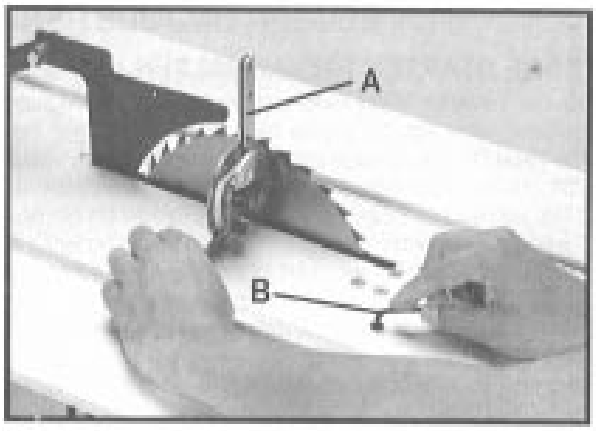


Abb. 16

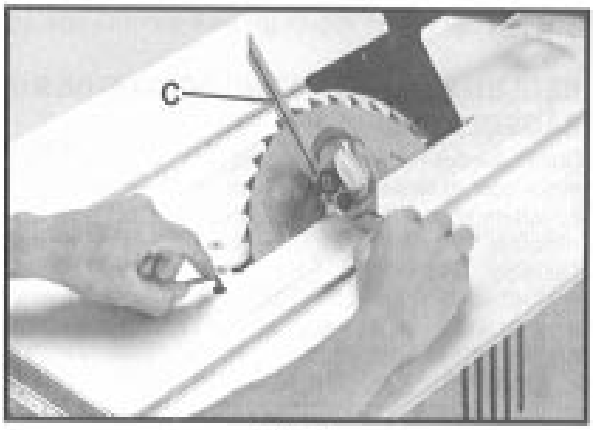


Abb. 17

REMPLACEMENT DE LA LAME

1. AVERTISSEMENT : AVANT DE REMPLACER LA LAME, VERIFIEZ QUE LA SCIE EST DEBRANCHEE DU SECTEUR.

2. Otez le carter de protection de la lame (B de la Fig. 18) et le couvercle du socle (A).

3. Remontez la lame à sa hauteur maximale, enfilez la clé à fourche (B de la Fig. 19) sur les méplats de la bride intérieure de la lame pour empêcher l'arbre de la scie de tourner et ôtez l'écrou (C) de l'arbre à l'aide de la clé (D). Pour ôter l'écrou (C), tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Otez la flasque extérieure de la lame (E) et la lame (F).

4. Montez une lame neuve, en vous assurant que ses dents sont orientées vers le bas à l'avant de la table de sciage et remontez la bride extérieure de la lame (E de la Fig. 19) et l'écrou de l'arbre (C). Serrez l'écrou (C) à l'aide de la clé (D) en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, tout en maintenant l'arbre immobile à l'aide de l'autre clé (B).

5. Si la table est endommagée, vous pouvez la remplacer.

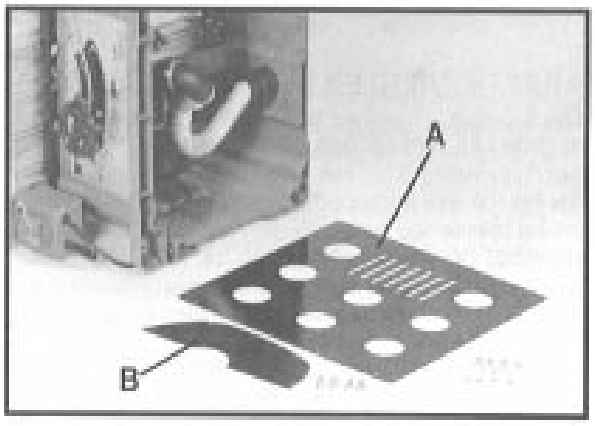


Abb. 18

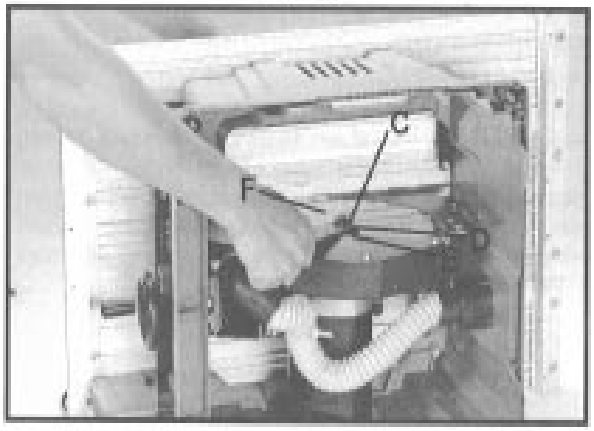


Abb. 19

UTILISATION ET REGLAGE DU GUIDE DE DELIGNAGE

1. Pour déplacer le guide de délignage (A de la Fig. 20) le long de la table, relevez le levier de blocage du guide (B), faites coulisser le guide jusqu'à l'emplacement désiré de la table et rabattez le levier de blocage du guide (B), pour bloquer ce dernier en position.
2. Un index est prévu pour indiquer à quelle distance de la lame de scie est positionné le guide de délignage. Si un réglage de l'index s'impose, desserrez la vis (C de la Fig. 20) fixant l'index au support de guide de délignage et réglez l'index suivant le besoin.
3. IMPORTANT : LE GUIDE DE DELIGNAGE DOIT ETRE ALIGNE CORRECTEMENT SUR LA RAINURE DU GUIDE DE TRONCONNAGE POUR EVITER UN REJET LORS DU DELIGNAGE.
4. La lame est réglée en usine parallèlement à la rainure du guide de tronçonnage et le guide de délignage doit être parallèle à la rainure du guide de tronçonnage pour effectuer un travail précis et éviter un rejet lors du délignage. Pour vérifier l'alignement :
5. Positionnez le guide de délignage à une des extrémités de la rainure du guide de tronçonnage, comme illustré sur la Fig. 21. Serrez le guide de délignage sur la table en rabattant le levier de blocage (B). La règle du guide délignage devra alors être alignée parallèlement à la rainure du guide de tronçonnage.
6. Si un réglage s'impose, procédez de la manière suivante
7. Desserrez les deux vis (D de la Fig. 21) et relevez le levier de blocage (B). Puis, tout en maintenant fermement le support de guide de délignage (E) contre l'avant de la table de sciage, déplacez l'extrémité arrière du guide de délignage de manière à ce qu'il soit parallèle à la rainure du guide de tronçonnage. Puis resserrez les deux vis (D) et rabattez le levier de blocage (B).
8. Si vous constatez en rabattant le levier du blocage (B) que ce dernier ne peut être verrouillé sur la table, faites-le pivoter pour le serrer sur la position appropriée et rabattez-le.

REGLAGE DE LA LAME PARALLELEMENT AUX RAINURES DU GUIDE DE TRONCONNAGE

La lame a été réglée en usine parallèlement aux rainures du guide de tronçonnage. Pour assurer des coupes précises et éviter un rejet lors de la coupe, vérifiez la correction de ce réglage et effectuez-le à nouveau, si besoin est, en procédant de la manière suivante :

1. DEBRANCHEZ LA SCIE DE L'ALIMENTATION SECTEUR.
2. Remontez la lame sur sa position la plus haute et réglez-la à 90 degrés par rapport à la table.
3. Choisissez une dent de la lame inclinée vers la gauche. Repérez cette dent à l'aide d'un crayon ou d'un marqueur.
4. Placez le corps d'une équerre à combinaisons multiples (A de la Fig. 22) contre la rainure du guide de tronçonnage et réglez le bras (B) de l'équerre de manière à ce qu'elle effleure la dent repérée, conformément à l'illustration.
5. Faites tourner la lame et vérifiez de manière identique la même dent repérée de la lame à l'arrière de la table de sciage, comme illustré sur la Fig. 23.
6. Si les mesures à l'avant et à l'arrière, illustrées sur les Fig. 22 et 23, ne sont pas identiques, desserrez les quatre vis (C de la Fig. 23). Saisissez et déplacez la lame avec précaution, de manière à ce qu'elle soit parallèle à la rainure du guide de tronçonnage. Puis resserrez à fond les quatre vis (C de la Fig. 23).

REMARQUE : Si vous ne parvenez pas à un réglage satisfaisant en desserrant les vis (C), vous pouvez également desserrer les vis (D) si cela s'avère absolument nécessaire au réglage.

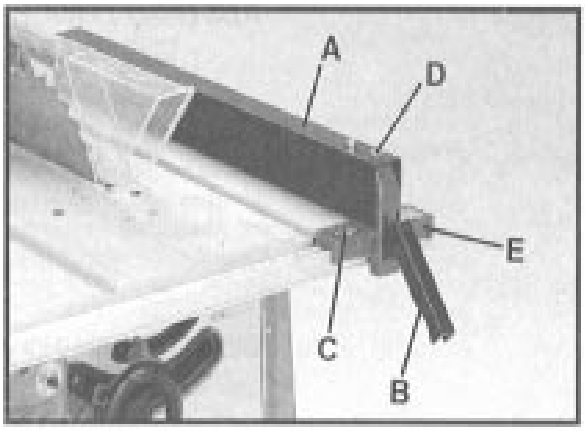


Abb. 20

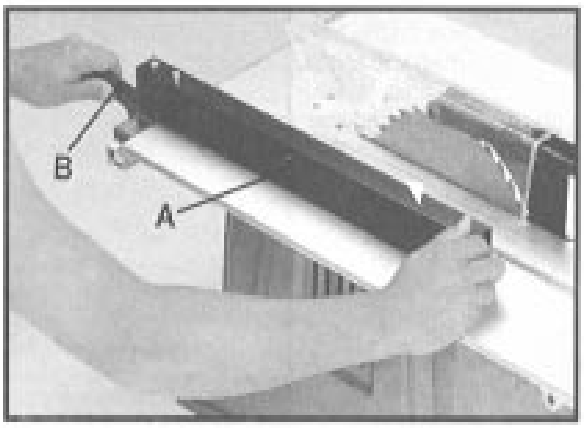


Abb. 21

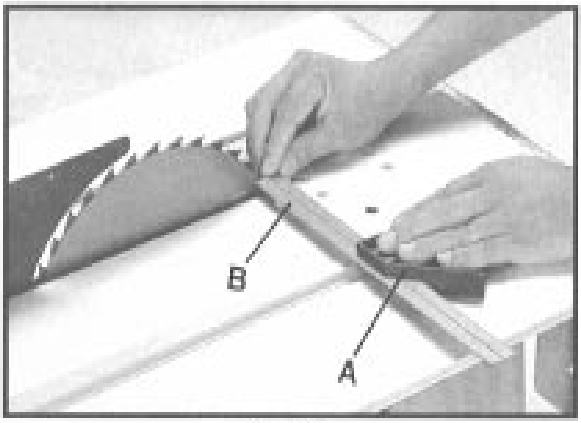


Abb. 22

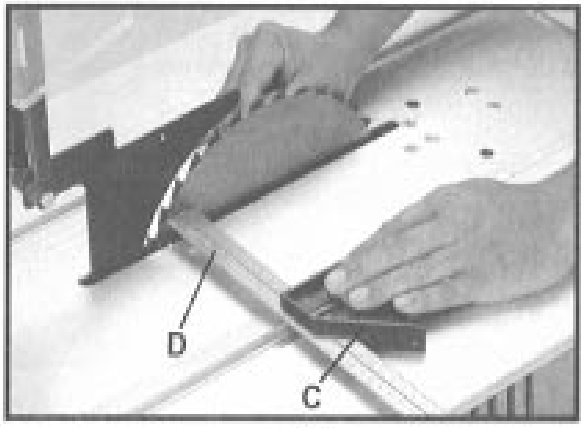


Abb. 23

LE COUTEAU DIVISEUR ET LA LAME
La distance correcte entre le couteau diviseur (A) et la lame (B), illustrée sur la Fig. 24, est de 2 à 3 mm. Si un réglage s'impose, desserrez les deux vis (C de la Fig. 25) pour modifier la distance. Après vous être assuré que la distance est correcte, resserrez les vis (C).

UTILISEZ TOUJOURS LE CARTER DE PROTECTION SUPERIEUR DE LA LAME ET REGLEZ-LE CORRECTEMENT.

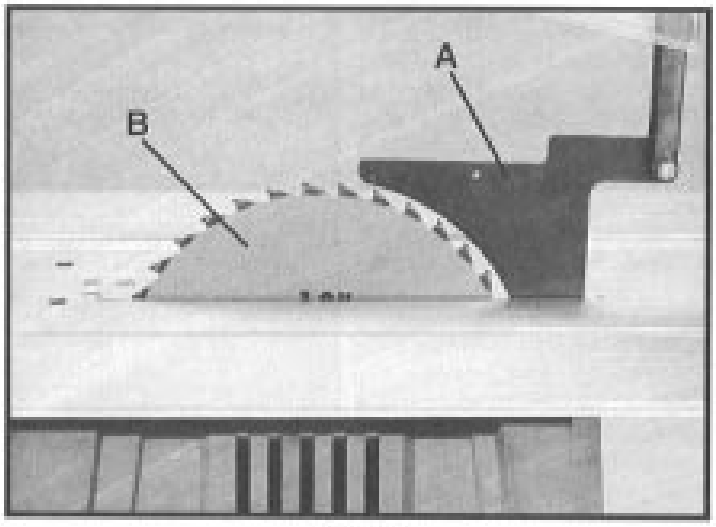


Abb. 24

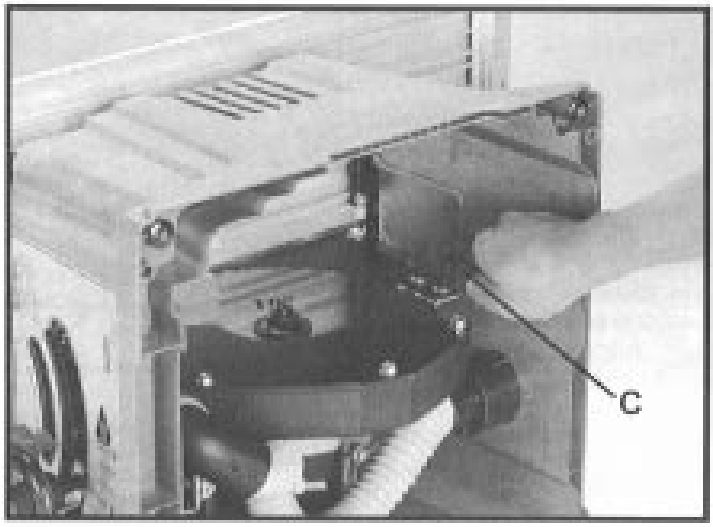


Abb. 25

Les opérations de sciage courantes comprennent le délignage et le tronçonnage, et quelques autres opérations standard de type fondamental. Comme sur tous les outils mécaniques, l'utilisation de la scie entraîne un certain niveau de risque. L'utilisation de l'outil avec le respect et les précautions exigées par les mesures de sécurité nécessaires réduira considérablement les risques de lésions corporelles. L'opérateur s'exposera cependant à de graves légions corporelles s'il prend à la légère ou néglige complètement les mesures de sécurité. Vous trouverez décrits ci-après des modes d'exécution sûrs et appropriés des opérations de sciage les plus courantes.

ATTENTION LORS DU DELIGNAGE
Si vous utilisez le guide de délignage, reportez-vous à la description de son utilisation.

TRONCONNAGE
Le tronçonnage exige l'utilisation du guide de tronçonnage, pour positionner et guider la pièce. Placez la pièce contre le guide de tronçonnage et avancez conjointement le guide et la pièce vers la lame, comme illustré sur la Fig. 20. Le guide de tronçonnage peut être utilisé sur les deux rainures de la table. En cas de coupe biaise (lame inclinée), utilisez la rainure de la table sur laquelle le carter de protection ne risque pas de gêner la main ou le guide de tronçonnage. Utilisez toujours le carter de protection.

Commencez la coupe lentement et maintenez fermement la pièce contre le guide de tronçonnage et la table. Une des règles fondamentales d'utilisation de la scie exige de ne jamais tenir ou toucher un morceau de bois non soutenu. Maintenez le tronçon soutenu et non la chute découpée. L'avance se poursuit jusqu'à ce que la pièce de bois soit coupée en deux. Le guide de tronçonnage et la pièce sont alors tirés en arrière jusqu'à leur point de départ. Avant de tirer la pièce en arrière, il est conseillé de la décaler un peu sur le côté pour l'écarter légèrement de la lame. Ne ramassez jamais une chute de bois courte sur la table pendant que la scie tourne. Un opérateur avisé ne touche jamais à une chute, à moins qu'elle ne mesure plus de 30 centimètres de long.

AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ JAMAIS LE GUIDE DE DELIGNAGE COMME GUIDE DE COUPE LORS DU TRONCONNAGE.

Pour augmenter la sécurité et la commodité d'emploi, le guide de tronçonnage peut être équipé d'un parement de bois auxiliaire. Ce parement peut être fixé à l'avant du guide de tronçonnage, à l'aide de deux vis à bois, passées dans les rainures prévues sur le corps du guide de tronçonnage et vissées dans le parement.

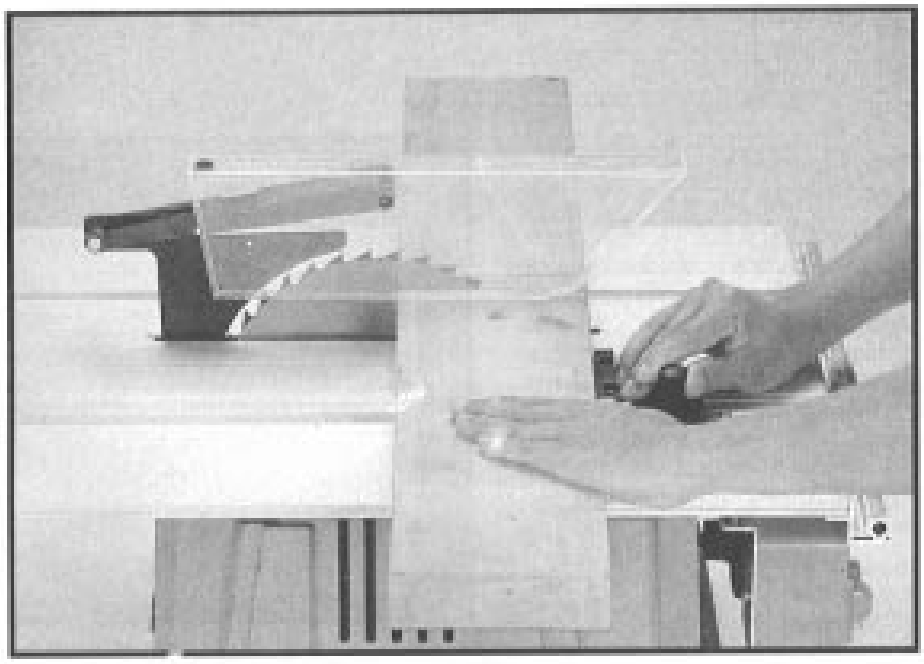


Abb 26

DELIGNAGE

Le délignage est l'opération consistant à effectuer une coupe longitudinale dans une planche, comme illustré sur la Fig. 29. Le guide de délignage (A) permet de positionner et de guider la pièce. Un des bords de la pièce appuie contre le guide de délignage et la surface plane de la pièce repose sur la table. Utilisez toujours le carter de protection de la lame. Celui-ci comporte des doigts anti-recul évitant le rejet et un couteau diviseur empêchant le trait de scie de se refermer et de coincer la lame.

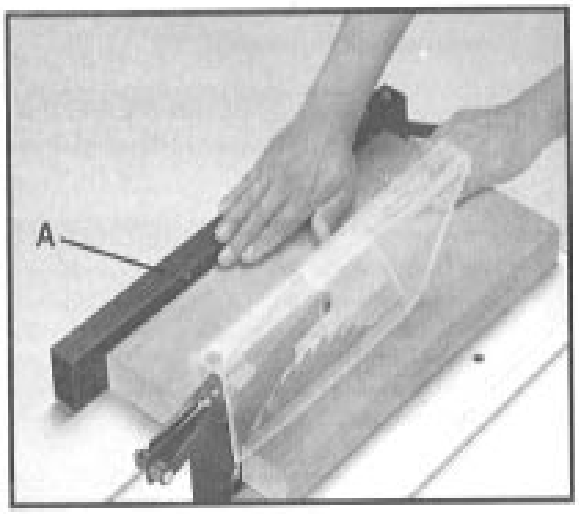


Abb. 27

Mettez le moteur en marche et faites avancer la pièce, en la maintenant bien en plat et contre le guide de délignage. Ne vous tenez jamais dans l'axe de la coupe lors du délignage. Maintenez la pièce à l'aide des deux mains et poussez-la le long du guide de délignage et dans la lame, comme illustré sur la Fig. 19. La pièce peut alors être avancée à travers la lame d'une seule main ou des deux mains. Lorsque la pièce sera parvenue au-delà de la lame et des doigts anti-recul, ôtez les mains de la pièce. Après quoi, laissez la pièce sur la table, inclinez-la légèrement et saisissez-la par l'extrémité arrière du carter de protection ou faites-la glisser de la table sur le sol. Vous pourrez sinon poursuivre l'avance jusqu'à l'extrémité de la table, puis soulever la pièce et la ramener en arrière le long du bord extérieur du guide de délignage. La chute découpée restera sur la table et vous ne devrez pas y porter les mains avant l'arrêt de la lame, sauf si une chute de grandes dimensions permet de la retirer en toute sécurité. Lors du délignage de planches de plus de 90 centimètres de long, nous vous conseillons d'utiliser un support de pièce à l'arrière de la scie, pour empêcher la pièce de tomber de la table de sciage.

Si la pièce délignée mesure moins de 100 mm de large, utilisez toujours un poussoir pour achever l'avance, comme illustré sur la Fig. 30. Ce poussoir peut être fabriqué facilement dans une chute, comme expliqué au paragraphe „FABRICATION DU POUSSOIR". Lors du délignage d'une pièce de 5 cm ou moins, montez un parement de bois auxiliaire sur le guide de délignage, comme expliqué au paragraphe „UTILISATION D'UN PAREMENT DE BOIS AUXILIAIRE SUR LE GUIDE DE DELIGNAGE" et utilisez un poussoir.

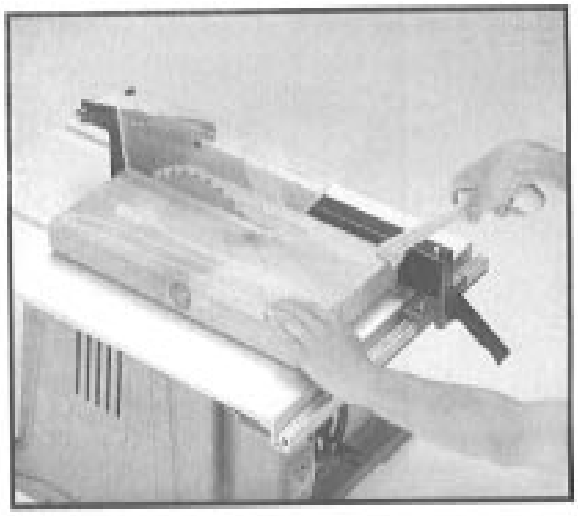


Abb. 28

UTILISATION D'UN PAREMENT DE BOIS AUXILIAIRE SUR LE GUIDE DE DELIGNAGE

Pour exécuter certaines opérations spéciales, vous devrez ajouter un parement de bois (A de la Fig. 29) d'un des côtés ou des deux côtés du guide de délignage, conformément à l'illustration. Ce parement est fixé au guide par des vis à bois, à travers les trous du guide. Du bois de 19 mm convient à la plupart des travaux, mais certains travaux pourront exiger un parement de 25 mm.

Vous devrez utiliser un parement de bois pour le délignage de pièces comme les panneaux minces, pour éviter que la pièce ne soit prise entre le guide de délignage et la surface de la table de sciage.

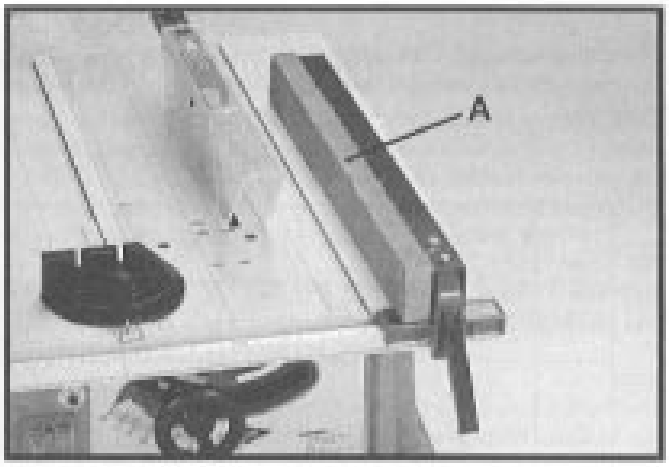


Abb. 29

REALISATION D'UN GABARIT

La Fig. 30 illustre les cotes de marquage d'un gabarit caractéristique. Le gabarit devra être réalisé dans une pièce de bois rectiligne, dépourvue de noeuds et de fentes. Les gabarits sont utilisés pour maintenir la pièce en contact avec le guide et la table et éviter les rejets. Fixez le gabarit au guide et à la table, de manière à ce que le bord avant du gabarit soutienne la pièce jusqu'à exécution complète de la coupe. Vous pourrez fixer une planche plane de 203 mm de haut au guide de délignage et fixer le gabarit à la planche de 203 mm de haut. Utilisez des gabarits pour toutes les opérations de „sciage non traversant" exigeant la dépose du carter de protection et du couteau diviseur. Remontez toujours le carter de protection et le couteau diviseur une fois terminée l'opération de sciage non traversant.

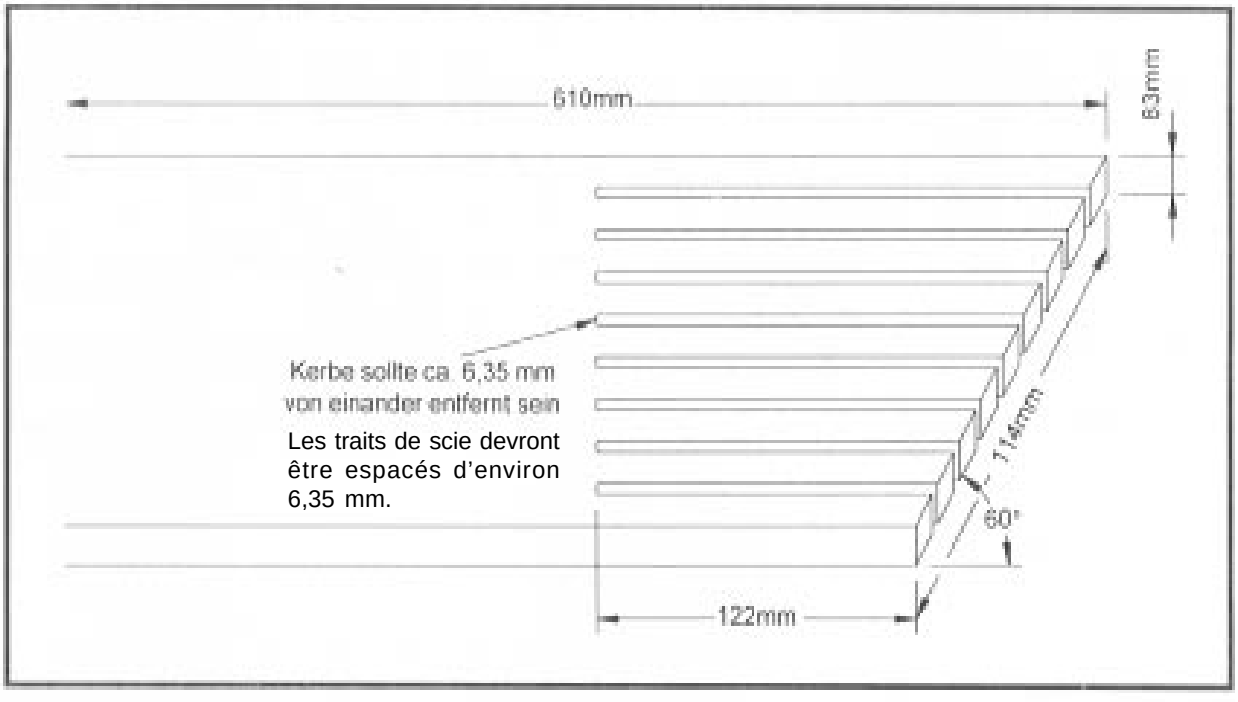


Abb. 30

FABRICATION D'UN POUSSOIR

Lors du délignage de pièces de moins de 100 mm de large, utilisez un poussoir pour terminer l'avance. Vous pouvez le fabriquer facilement dans une chute, à partir du modèle illustré sur la Fig. 31.

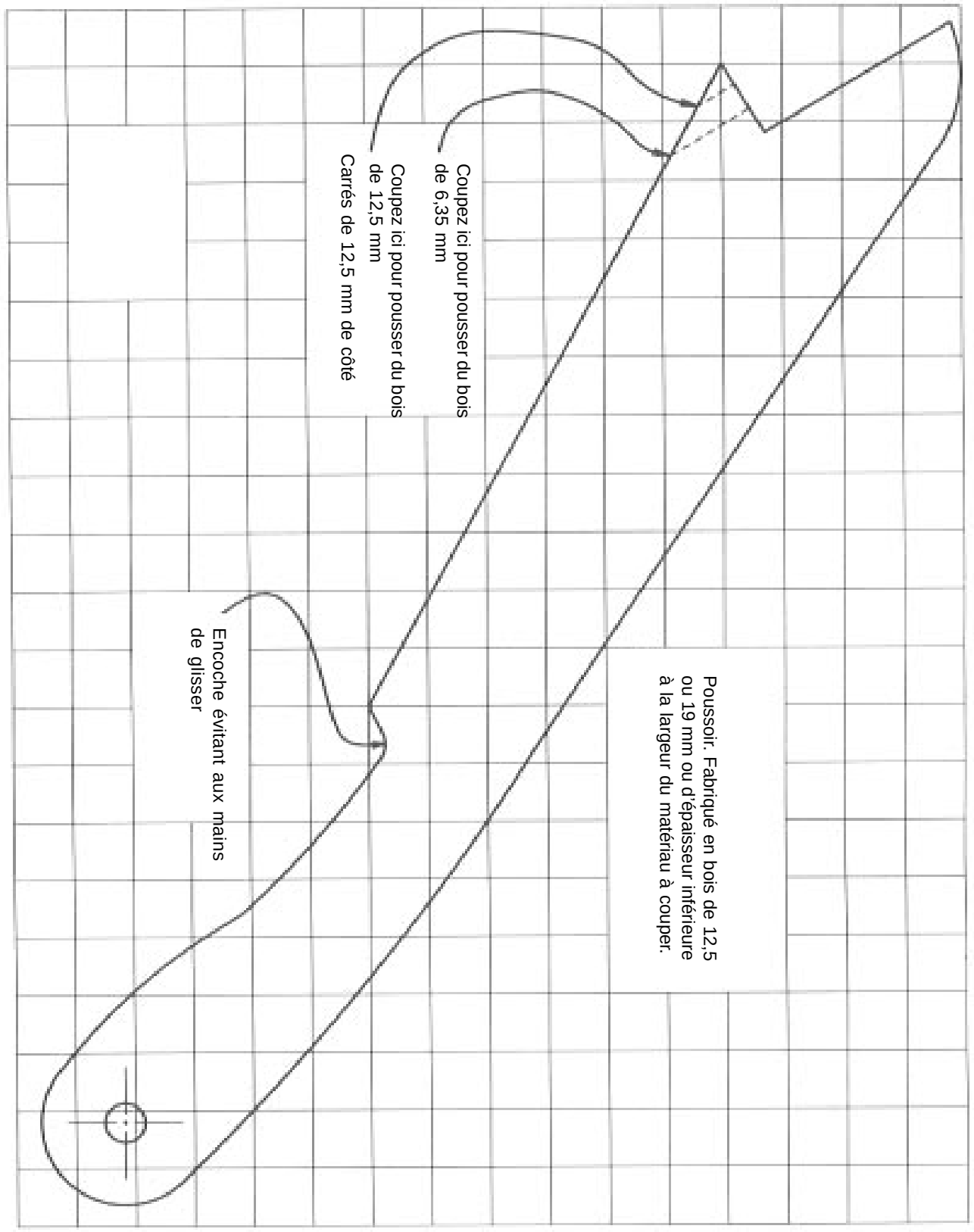
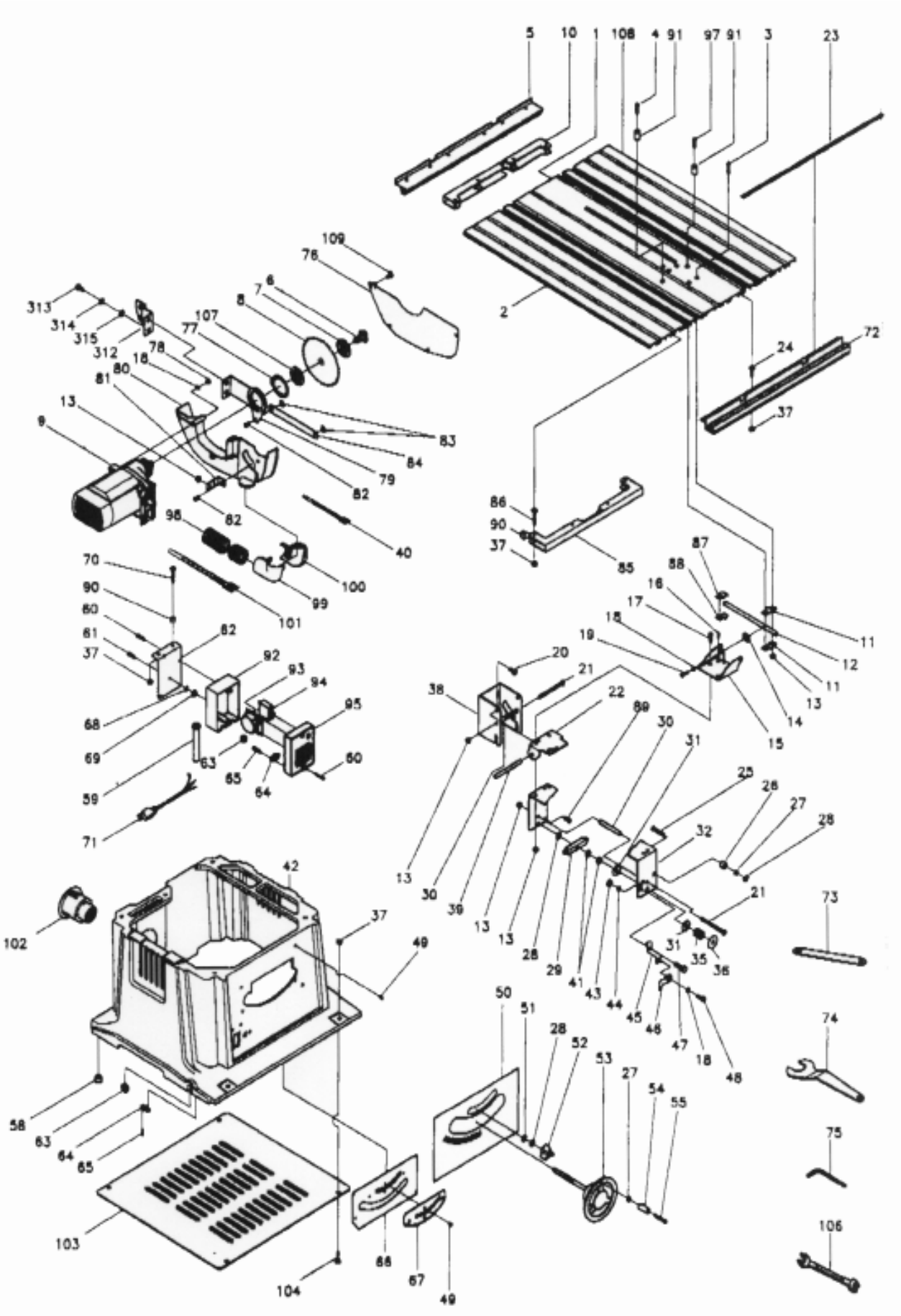
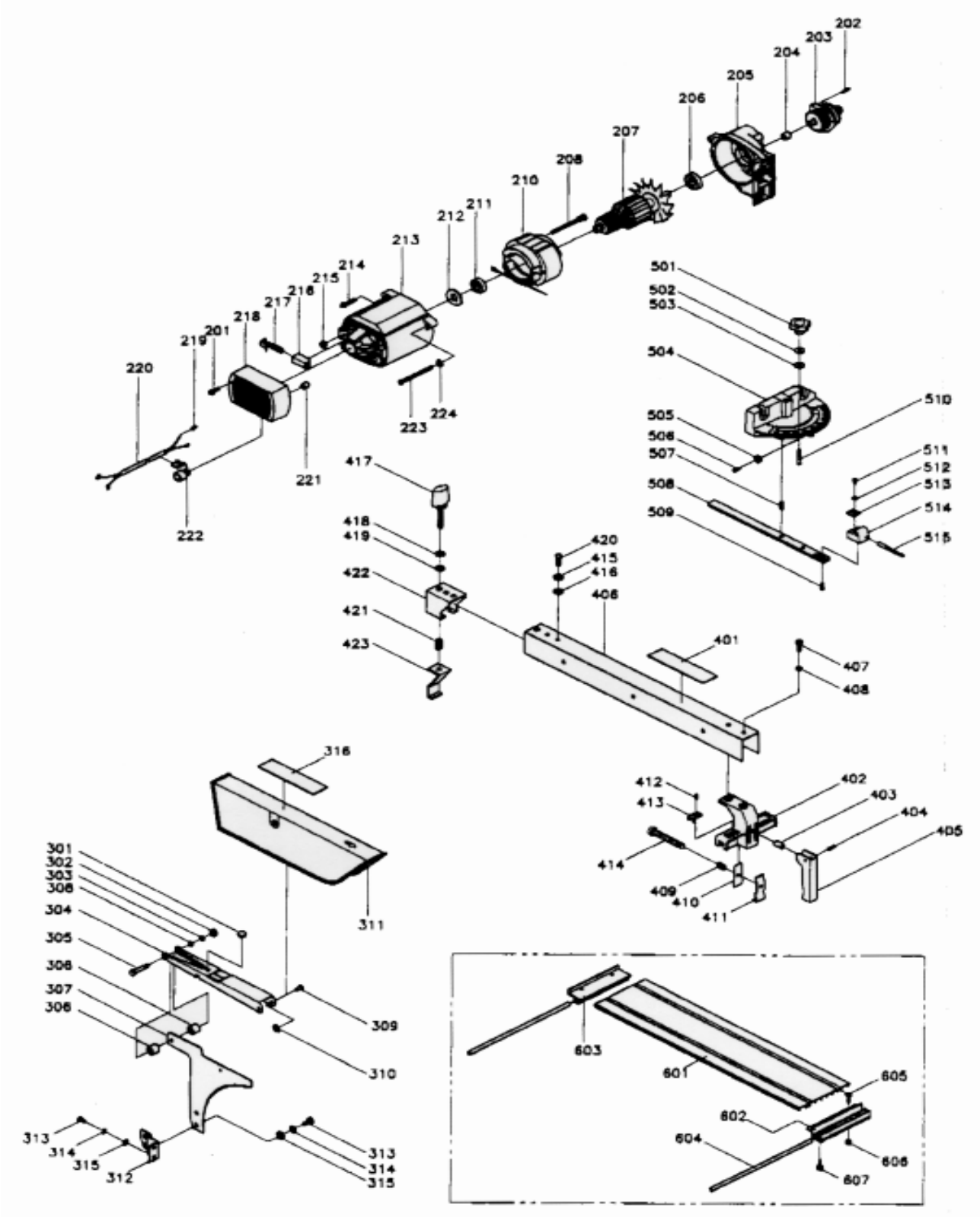

Coupez ici pour pousser du bois de 6,35 mm
Coupez ici pour pousser du bois de 12,5 mm
Carrés de 12,5 mm de côté
Encoche évitant aux mains de glisser
Poussoir. Fabriqué en bois de 12,5 ou 19 mm ou d'épaisseur inférieure à la largeur du matériau à couper.

Abb. 31


5 10 1 108 4 91 97 91 3 23
109
76
313
314
315
312
78
16
80
81
107
77
8
7
6
13
9
83
84
79
82
82
98
40
70
90
60
61
37
101
99
100
2
24
72
37
86
90
37
85
87
88
16
17
18
19
11
12
11
13
14
15
20
21
38
22
89
30
31
25
26
27
28
32
21
73
74
75
106
92
93
94
95
68
69
63
65
64
60
59
71
42
102
37
49
58
63
64
65
103
104
66
67
49
13
30
39
13
13
28
29
41
43
44
45
48
47
18
48
50
51
28
52
53
27
54
55
31
35
36


202
203
204
205
206
207
208
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
201
220
221
222
223
224
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
417
418
419
422
421
423
420
415
416
406
401
407
408
412
413
414
402
403
404
405
409
410
411
316
311
301
302
303
308
304
305
306
307
309
310
313
314
315
312
603
601
605
602
604
606
607

1.	PM 355001	Tisch Mitte / Table gauche millieu
2.	PM 355002	Tisch links / Table droite
3.	PM 466003	Schraube/ Vis ¼“
4.	PM 355004	Schraube/ Vis M8
5.	PM 355005	Führung/ Guide
6.	PM 355006	Blattschraube/ Vis
7.	PM 355007	Blattflansch aussen/ Flasque exter.
9.	PM 355009	Motor komplett/ Moteur complet
10.	PM 355010	Halter/ Porteur
11.	PM 466011	Klemme/ Serrage
12.	PM 466012	Rohr/ Tube
13.	PM 466013	Mutter/ Ecrou
14.	PM 466014	Halter/ Porteur
15.	PM 466015	Platte/ Plate
16.	PM 466016	Stift/ Goupille
17.	PM 466017	Schraube/ Vis ¼“ x 19
18.	PM 466018	Scheibe/ Rondelle
19.	PM 466019	Schraube/ Vis M5 x 20
20.	PM 466020	Schraube/ Vis M6 x 20
21.	PM 466021	Schraube/ Vis ¼“ x 82.5mm
22.	PM 466022	Platte/ Plate
23.	PM 355023	Skala/ Scale
24.	PM 355024	Schraube/ Vis M6 x 12
25.	PM 466025	Schraube/ Vis ¼“ x 32
26.	PM 466026	Büchse/ Palier
27.	PM 466027	Mutter/ Ecrou ¼“
28.	PM 466028	Scheibe/ Rondelle
29.	PM 466029	Block/ Bloc
30.	PM 466030	Büchse/ Palier
31.	PM 466031	Scheibe/ Rondelle
32.	PM 466032	Halter/ Flasque
35.	PM 466035	Feder/ Ressort
36.	PM 355036	Scheibe/ Rondelle
37.	PM 355037	Feder/ Ressort
38.	PM 466038	Halter/ Porteur
39.	PM 466039	Stift/ Goupille
41.	PM 466041	Muttter/ Ecrou
42.	PM 355042	Gehäuse/ Carcasse
43.	PM 466043	Mutter/ Ecrou
44.	PM 466044	Scheibe/ Rondelle
45.	PM 466045	Halter/ Porteur
46.	PM 466046	Pfeil/ Flêche
47.	PM 466047	Schraube/ Vis 5/16“
48.	PM 466048	Schraube/ Vis
49.	PM 466049	Schraube/ Vis
50.	PM 355050	Platte/ Plaque
51.	PM 466051	Scheibe/ Rondelle
52.	PM 466052	Knopf/ Poignée
53.	PM 355053	Handrad/ Roué
54.	PM 355054	Griff/ Poignée
55.	PM 355055	Schraube/ Vis ¼“ x 28.5mm
56.	PM 355056	Welle/ Axe
58.	PM 355058	Gummifuss/ Pied en gomme
59.	PM 3550559	Kabelhülle/ Entrée câble
60.	PM 355060	Schraube/ Vis M4 x 16
61.	PM 355061	Schraube/ Vis M4 x 20
62.	PM 466062	Platte/ plate
63.	PM 355063	Führung/ Palier
64.	PM 355064	Klemme/ Serrage câble
65.	PM 355265	Schraube/ Vis
66.	PM 355066	Platte/ Plate
67.	PM 466067	Platte/ Plate
68.	PM 355068	Scheibe/ Rondelle
69.	PM 355069	Mutter/ Ecrou
70.	PM 355070	Schraube/ Vis M5 x 12
71.	200032	Netzkabel/ Câble
72.	PM 355072	Schiene/ Guide
76.	PM 355076	Schutzblech/ Protection
77.	PM 466077	Seegerring/ Circlip
78.	PM 466078	Mutter/ Ecrou
79.	PM 466079	Flansch/ Flasque
80.	PM 466080	Unterschutz/
81.	PM 466081	Halter/ Porteur
82.	PM 466082	Niete/ Rivet
83.	PM 466083	Sicherung/ Circlip
84.	PM 466084	Bügel/ Flasque
85.	PM 355085	Halter/ Porteur
86.	PM 355086	Schraube/ Vis M6 x 42
87.	PM 466087	Klemme/ Serrage
88.	PM 466088	Klemme/ Serrage
89.	PM 466089	Schraube /Vis ¼“ x 12.7mm
90.	PM 355090	Büchse/ Palier
91.	PM 355091	Mutter/ Ecrou
92.	PM 355092	Gehäuse/ Boîte
93.	PM 355093	Entstörschutz/ Filtre
94.	PM 355094	Schutzschalter/ Protecteur circuit
95.	PM 355095	Schalter/ Interrupteur
96.	PM 355096	Mutter/ Ecrou
97.	PM 355097	Schraube/ Vis M8 x 40
98.	PM 355098	Schlauch/ Tube
99.	PM 355099	Adapter/ Adaptateur ½
100.	PM 355100	Adapter/ Adaptateur
101.		Kabelbinder/ Serrage
102.	PM 355102	Schlauchadapter/ Adaptateur tube
103.	PM 355103	Platte/ Plate
104.	PM 355104	Schraube/ Vis
107.	PM 355107	Blattflansch innen / Flasque interr.
108.	PM 355108	Tisch links / Table gauche
201.	PM 466101	Schraube/ Vis M4
202.	PM 355202	Schraube/ Vis M4
203.	PM 3550203	Zahnrad/ Engrenage
204.	PM 466104	Nadellager/ Roulement
205.	PM 466105	Gehäuse/ Carcasse
206.	PM 855201	Kugellager/ Roulement
207.	PM 355207	Anker/ Rotor
208.	PM 466108	Schraube/ Vis
210.	PM 355210	Feld/ Induit
211	PM 855284	Kugellager/ Roulement
212.	PM 466112	Scheibe/ Rondelle
213.	PM 355213	Gehäuse/ Carcasse
214.	PM 355214	Schraube/ Vis M5
215.	PM 466115	Mutter/ Ecrou
216.	PM 466116	Kohlenhalter/ Porte charbon
217.	PM 466117	Kohlenbürste/ Charbon
218.	PM 466118	Motordeckel/ Couvercle
219.		Kabelklemme/ Serrage
220.		Kabel/ Câble

221.	PM 466121	Halter/ Porteur
222.		Kabelklemme/ Serrage
223	PM 355223	Schraube/ Vis M5
224.	PM 355224	Scheibe/ Rondelle
301.	PM 355301	Gummi/ Caoutchouc
302.	PM 355302	Mutter/ Ecrou
303.	PM 355303	Scheibe/ Rondelle
304.	PM 355304	Halter/ Support
305.	PM 355305	Schraube/ Vis ¼“
306.	PM 355306	Niete/ Rivât
307.	PM 355307	Spaltkeil/ Couteau diviseur
308.	PM 355308	Scheibe/ Rondelle
309.	PM 355309	Niete/ Rivât
310.	PM 355310	Sicherung/ Circlip
311.	PM 355311	Schutz/ Protection
312	PM 355312	Halter/ Porteur
313.	PM 466205	Schraube/ Vis ¼“
314.	PM 466206	Scheibe/ Rondelle ¼“
315.	PM 466207	Scheibe/ Rondelle
316.		Aufkleber/ Etiquette
401.-423	PM 355400	Paralellanschlag/ Guide parallele complète
501.-515	PM 355500	Gehrungsanschlag/ Guide d’ourlet complète
601	PM 355601	Zusatztisch / Table suppl.
602	PM 355602	Flansch / Flasque
603	PM 355603	Flansch / Flasque
604	PM 355604	Stange / Barre
605	PM 355605	Schraube / Vis
606	PM 355606	Mutter / Ecrou
607	PM 355607	Knopf / Bouton
701	PM 355701	Fuss / Pied
702	PM 355702	Strebe / Boutant
703	PM 355703	Strebe / Boutant
704	PM 355704	Strebe / Boutant
705	PM 355705	Strebe / Boutant
706	PM 355706	Strebe / Boutant
707	PM 355707	Scheibe / Rondelle
708	PM 355708	Schraube / Vis
709	PM 355709	Schraube / Vis
710	PM 355710	Mutter / Ecrou
711	PM 355711	Schraube / Vis

Zubehör Accessoires

73. PM 466073	Schlüssel/ Clé
74. PM466074	Schlüssel/ Clé
75. PM 355075	Schlüssel/ Clé
106. PM 466073	Schlüssel/ Clé